

HILTI

BX 3-ME

BX 3-IF

Slovenčina






1 Údaje k dokumentácii

1.1 Vysvetlenie symbolov




1.1.1 Výstražné upozornenia

Výstražné upozornenia varujú pred rizikami pri zaobchádzaní s výrobkom. Nasledujúce signálne slová sa používajú v kombinácii so symbolom:

	NEBEZPEČENSTVO! Na označenie bezprostredne hroziaceho nebezpečenstva, ktoré môže viesť k závažným telesným poraneniam alebo k usmrteniu.
	VÝSTRAHA! Na označenie možnej nebezpečnej situácie, ktorá môže viesť k závažným telesným poraneniam alebo k usmrteniu.
	POZOR! Na označenie možnej nebezpečnej situácie, ktorá môže viesť k ľahkým telesným poraneniam alebo k vecným škodám.







1.1.2 Symboly

V tejto dokumentácii sa používajú nasledujúce symboly:

	Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.
	Výstraha pred všeobecným nebezpečenstvom
	Upozornenia týkajúce sa používania a iné užitočné informácie





1.1.3 Symboly na výrobku

Na výrobku sa používajú nasledujúce symboly:

	Všeobecná príkazová značka
	Používajte prostriedky na ochranu zraku.
	Používajte ochranu sluchu.
	Používajte ochrannú prilbu.
	Odpad odovzdajte na recykláciu.
	Jednosmerný prúd

1.1.4 Značky na obrázkoch

Ilustrácie v tomto návode slúžia na lepšie porozumenie a môžu sa líšiť od skutočného vyhotovenia.

	Tieto čísla odkazujú na príslušné vyobrazenie na začiatku tohto návodu.
	Číslovanie na obrázkoch udáva poradie pracovných úkonov na obrázku a môže sa odlišovať od číslovania pracovných úkonov v texte.
	Čísla pozícií sa používajú v obrázku Prehľad a odkazujú na čísla legendy v odseku Prehľad výrobkov . V odseku s prehľadom výrobkov odkazujú čísla legendy na tieto čísla pozícií.
	Tento symbol by mal u vás vzbudiť mimoriadnu pozornosť pri zaobchádzaní s výrobkom.

1.2 O tejto dokumentácii

- ▶ Pred uvedením do prevádzky si prečítajte tento návod na obsluhu. Je to predpoklad na bezpečnú prácu a bezproblémovú manipuláciu.
- ▶ Dodržujte bezpečnostné pokyny a varovania v tejto dokumentácii a na produkte.
- ▶ Táto dokumentácia je trvalou súčasťou opísaného produktu a pri postúpení produktu inej osobe sa musí odovzdať spolu s produktom.

1.3 Informácie o výrobku

Výrobky značky **Hilti** sú určené pre profesionálneho používateľa a smie ich obsluhovať, udržiavať a opravovať iba autorizovaný vyškolený personál. Tento personál musí byť špeciálne poučený o prípadných rizikách. Výrobok a jeho pomocné prostriedky sa môžu stať zdrojom nebezpečenstva v prípade, že s nimi bude manipulovať personál bez vzdelania, neodborným spôsobom alebo ak sa nebudú používať v súlade s určením. Typové označenie a sériové číslo sú uvedené na typovom štítku.

- Poznajte si sériové číslo do nasledujúcej tabuľky. Údaje výrobu budete potrebovať pri dopytoch adresovaných nášmu zastúpeniu alebo servisu.

Údaje o výrobku

Typ:	BX 3-ME BX 3-IF
Generácia:	01
Sériové číslo:	

2 Bezpečnosť

2.1 Bezpečnostné upozornenia

Bezpečnostné upozornenia v nasledujúcej kapitole obsahujú všetky všeobecné bezpečnostné upozornenia týkajúce sa elektrického náradia, ktoré musia byť podľa aplikovateľných noriem uvedené v návode na obsluhu. Preto môžu byť uvedené aj upozornenia, ktoré pre toto náradie nie sú relevantné.

2.1.1 Všeobecné bezpečnostné upozornenia pre elektrické náradie

⚠ VAROVANIE Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Nedbalosť pri dodržiavaní bezpečnostných upozornení a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo závažné poranenia.

Všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny si uschovajte pre budúcu potrebu.

Pojem "elektrické náradie" uvedený v bezpečnostných upozorneniach sa vzťahuje na sieťové elektrické náradie (náradie so sieťovým káblom) a na akumulátorové elektrické náradie (bez sieťového kábla).

Bezpečnosť na pracovisku

- **Na pracovisku udržiavajte čistotu a dbajte na dostatočné osvetlenie.** Neporiadok na pracovisku a neosvetlené oblasti pracoviska môžu viesť k úrazom.
- **Nepracujte s elektrickým náradím v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyn alebo prach.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu spôsobiť vznietenie prachu alebo výparov.
- **Pri používaní elektrického náradia dbajte na dostatočnú vzdialenosť detí a iných osôb.** Pri odpuťaní pozornosti od práce môžete stratiť kontrolu nad náradím.

Elektrická bezpečnosť

- **Pripájacia zástrčka elektrického náradia musí byť vhodná do danej zásuvky. Zástrčka sa nesmie žiadnym spôsobom meniť či upravovať. Spolu s uzemneným elektrickým náradím nepoužívajte žiadne zástrčkové adaptéry.** Nezmenené zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi ako sú rúry, radiátory alebo vykurovacie telesá, sporáky a chladničky.** Pri uzemnení vášho tela hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Chráňte elektrické náradie pred dažďom či vlhkosťou.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Kábel nepoužívajte na účely, na ktoré nie je určený, napr. na prenášanie, zavesenie elektrického náradia či na vyťahovanie zástrčky zo zásuvky. Chráňte kábel pred vysokou teplotou, olejom, ostrými hranami alebo pred pohybujúcimi sa časťami náradia.** Poškodené alebo spletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Pri práci s elektrickým náradím vo vonkajšom prostredí používajte iba predlžovacie káble vhodné aj do vonkajšieho prostredia.** Používanie predlžovacieho kábla vhodného do vonkajšieho prostredia znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Pokiaľ sa nemožno vyhnúť prevádzkovaniu elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite prúdový chránič.** Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Bezpečnosť osôb

- **Pri práci buďte pozorní, dávajte pozor na to, čo robíte a pri práci s elektrickým náradím postupujte s rozvahou. Elektrické náradie nepoužívajte vtedy, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog,**

alkoholu alebo liekov. Aj moment nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže viesť k závažným poraneniam.

- ▶ **Noste prostriedky osobnej ochrannej výbavy a vždy používajte ochranné okuliare.** Nosenie osobnej ochrannej výbavy, ako je maska proti prachu, bezpečnostná obuv s protišmykovou podrážkou, ochranná prilba alebo chrániče sluchu (podľa druhu a použitia elektrického náradia), znižuje riziko poranení.
- ▶ **Zabráňte neúmyselnému uvedeniu do prevádzky. Pred pripojením na elektrické napájanie a/alebo pripojením akumulátora, pred uchopením alebo prenášaním sa uistite, že elektrické náradie je vypnuté.** Ak máte pri prenášaní elektrického náradia prst na spínači alebo ak pripojíte zapnuté náradie na elektrické napájanie, môže to viesť k vzniku úrazov a nehôd.
- ▶ **Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte z náradia nastavovacie nástroje alebo kľúče na skrutky.** Nástroj alebo kľúč v otáčajúcej sa časti náradia môže spôsobiť úrazy.
- ▶ **Vyhýbajte sa neprirodzenej polohe a držaniu tela. Pri práci zabezpečte stabilný postoj a neustále udržiavajte rovnováhu.** Budete tak môcť elektrické náradie v neočakávaných situáciách lepšie kontrolovať.
- ▶ **Noste vhodný odev. Nenoste voľný odev alebo šperky. Vlasy, odev a rukavice udržiavajte mimo pohybujúcich sa dielov.** Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť o pohybujúce sa diely.
- ▶ **Ak je možné namontovať zariadenia na odsávanie a zachytávanie prachu, presvedčite sa, že tieto zariadenia sú pripojené a používajú sa správne.** Používanie zariadenia na odsávanie prachu môže znížiť ohrozenia spôsobené prachom.

Používanie a starostlivosť o elektrické náradie

- ▶ **Náradie nepreťažujte. Používajte elektrické náradie určené na prácu, ktorú vykonávate.** Vhodné elektrické náradie umožňuje lepšiu a bezpečnejšiu prácu v uvedenom rozsahu výkonu.
- ▶ **Nepoužívajte elektrické náradie s poškodeným spínačom.** Náradie, ktoré sa už nedá zapnúť alebo vypnúť je nebezpečné a treba ho dať opraviť.
- ▶ **Skôr než budete náradie nastavovať, meniť časti jeho príslušenstva alebo než ho odložíte, vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky a/alebo vyberte akumulátor.** Toto bezpečnostné opatrenie zabraňuje neúmyselnému spusteniu elektrického náradia.
- ▶ **Nepoužívané elektrické náradie odložte mimo dosahu detí. Nedovoľte, aby náradie používali osoby, ktoré s ním nie sú oboznámené alebo si neprečítali tieto pokyny.** Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho používajú neskúsené osoby.
- ▶ **Elektrické náradie starostlivo udržiavajte. Skontrolujte, či pohyblivé časti náradia bezchybne fungujú a nezasekávajú sa, či nie sú niektoré časti zlomené alebo poškodené v takom rozsahu, že to ovplyvňuje fungovanie elektrického náradia. Poškodené časti dajte pred použitím náradia opraviť.** Mnohé úrazy sú zapríčinené nesprávnou a nedostatočne udržiavaným elektrickým náradím.
- ▶ **Rezacie nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo udržiavané rezacie nástroje s ostrými reznými hranami sa menej zasekávajú a ľahšie sa vedú.
- ▶ **Elektrické náradie, príslušenstvo, vkladacie nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi. Zohľadnite pri tom pracovné podmienky a vykonávanú činnosť.** Používanie elektrického náradia na iné než určené použitie môže viesť k nebezpečným situáciám.

Použitie a starostlivosť o akumulátorové náradie

- ▶ **Akumulátory nabíjajte len v nabíjačkách odporúčaných výrobcom.** Ak sa nabíjačka vhodná pre určitý druh akumulátorov používa s inými akumulátormi, hrozí riziko vzniku požiaru.
- ▶ **V elektrickom náradí používajte iba akumulátory, ktoré sú pre náradie určené.** Používanie iných akumulátorov môže viesť k úrazom a nebezpečenstvu požiaru.
- ▶ **Nepoužívaný akumulátor udržiavajte mimo dosahu kancelárskych sponiek, mincí, kľúčov, klincov, skrutiiek alebo iných malých kovových predmetov, ktoré by mohli zapríčiniť premostenie kontaktov.** Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže mať za následok vznik popálenín alebo požiaru.
- ▶ **Pri nesprávnom používaní môže z akumulátora uniknúť kvapalina. Zabráňte kontaktu s ňou. Pri náhodnom kontakte vykonajte opláchnutie vodou. Pri vniknutí kvapaliny do očí dodatočne vyhľadajte lekársku pomoc.** Kvapalina vytekajúca z akumulátora môže spôsobiť podráždenia pokožky alebo popáleniny.

Servis

- ▶ **Elektrické náradie nechajte opravovať iba kvalifikovaným odborným personálom a iba s použitím originálnych náhradných dielov.** Tým sa zabezpečí, že zostane zachovaná bezpečnosť náradia.

2.1.2 Bezpečnostné pokyny pre upevňovacie prístroje

- ▶ **Vždy predpokladajte, že elektrický prístroj obsahuje klince.** Nedbanlivá manipulácia s upevňovacím prístrojom môže viesť k neočakávanému vystreleniu klincov, čo vás môže poraniť.

- ▶ **S elektrickým náradím nemierte na seba alebo na iné osoby v blízkosti.** V dôsledku neočakávaného aktivovania dôjde k vyrazeniu klinca, čo môže spôsobiť poranenia.
- ▶ **Elektrické náradie neaktivujte skôr, než bude pevne priložené na obrobok.** Ak nemá elektrické náradie kontakt s obrobkom, môže sa kliniec od miesta upevňovania odraziť.
- ▶ **Ak sa v elektrickom náradí zasekne kliniec, odpojte elektrické náradie od siete alebo akumulátora.** Keď je upevňovací prístroj pripojený, môže pri odstraňovaní pevne zachyteného klinca dôjsť k neúmyselnému aktivovaniu.
- ▶ **Pri odstraňovaní pevne zachyteného klinca buďte opatrný.** Systém môže byť pod tlakom a kliniec môže byť prudko vyrazený veľkou silou v okamihu, keď sa budete pokúšať o odstránenie zaseknutia.

BX 3-ME

- ▶ **Pri upevňovaní elektrických vedení sa uistite, že nevedú elektrické napätie. Upevňovací prístroj uchopíte len na izolovaných úchopových plochách. Používajte len také klince, ktoré sú vhodné na inštaláciu elektrických vedení. Skontrolujte, či kliniec nepoškodil izoláciu elektrického vedenia.** Kliniec, ktorý poškodí izoláciu elektrických vedení, môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom a nebezpečenstvo požiaru.

BX 3-IF

- ▶ **Tento upevňovací prístroj nepoužívajte na upevňovanie elektrických vedení.** Nie je vhodný na inštaláciu elektrických vedení. Môže poškodiť izoláciu elektrických káblov a spôsobiť tak úraz elektrickým prúdom a nebezpečenstvo požiaru.

2.1.3 Ďalšie bezpečnostné upozornenia

Bezpečná a dôkladná práca s upevňovacími náradím

- ▶ **S náradím nemanipulujte a nemeňte ho.**
- ▶ **Pri individuálnom označení náradia dbajte na to, aby ste nepoškodili kryt.**
- ▶ **Pred prerušením práce, čistením, opravou a údržbou, uskladnením a prepravou vždy vyberte akumulátor a upevňovacie prvky.**
- ▶ **Nepoužívané náradie odkladajte na bezpečnom mieste a bezpečným spôsobom. Nepoužívané náradie odložte na suchom, vyvýšenom alebo uzatvorenom mieste, mimo dosahu detí.**
- ▶ **Pri používaní náradia majte ruky pokrčené (nie vystreté).**
- ▶ **Bezpečnostnú spúšť aktivujte iba vtedy, keď je náradie kolmo prítlačené na podklade a dodržte vzdialenosť od okraja a osovú vzdialenosť (pozri technický list klinca).**
- ▶ **Náradie pri vsadzovaní vždy držte pevne v pravom uhle voči podkladu.** Tým sa zabráni vychýleniu upevňovacieho prvku od materiálu podkladu.
- ▶ **Nikdy nevykonávajte vsadenie, aby ste vylepšili umiestnenie už vsadeného klinca alebo svorníka.** Upevňovacie prvky sa môžu zlomiť alebo zaseknúť.
- ▶ **Nevsádzajte upevňovacie prvky do existujúcich otvorov, okrem prípadu, keď to Hilti odporúča.**
- ▶ **Vždy dodržiavajte predpisy na používanie.**
- ▶ **Náradie nechytajte alebo nedržte za prednú časť.**
- ▶ **Zásobník nepoužívajte ako držadlo.**
- ▶ **Náradie nepoužívajte ako kladivo.**
- ▶ **Náradie nikdy nenechajte spadnúť.**
- ▶ **Pri neočakávanom aktivovaní dôjde k vyrazeniu klinca, čo môže spôsobiť poranenie. Náradie neprítlačajte proti svojej ruke alebo proti inej časti tela či inej osobe. V prípade poruchy vyberte akumulátor, prítlačte náradie proti podkladu a aktivujte bezpečnostnú spúšť.**
- ▶ **Zabrňte prehriatiu náradia zakrytím vetracích otvorov, napr. pri obojručnej práci.**
- ▶ **Ak by sa náradie prehrialo, nechajte ho vychladnúť. Neprekračujte maximálnu frekvenciu vsadzovania.**
- ▶ **Nikdy nepoužívajte náradie, ak sú poškodené alebo odstránené jeho ochranné prvky.**

Starostlivé používanie akumulátorového náradia

- ▶ **Dodržiavajte osobitné smernice na prepravu, skladovanie a prevádzku lítium-iónových akumulátorov.**
- ▶ **Akumulátory udržiavajte mimo dosahu vysokých teplôt a ohňa.** Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- ▶ **Akumulátory sa nesmú rozoberať, stláčať, zahrievať nad 80 °C (176 °F) alebo spaľovať.** Inak hrozí nebezpečenstvo požiaru, výbuchu a poleptania.
- ▶ **Používajte výlučne akumulátory, ktoré sú schválené pre príslušné náradie.** Pri používaní iných akumulátorov alebo pri používaní akumulátorov na iné účely hrozí nebezpečenstvo požiaru a výbuchu.
- ▶ **Akumulátory nepoužívajte ako zdroj energie pre iné nešpecifikované spotrebiče.**

- ▶ **Pri vkladani alebo vyberani akumulátora nevyvíjajte nadmernú silu.**
- ▶ **Poškodené akumulátory (napr. akumulátory s prasklinami, zlomenými časťami, zohnutými, zatlačenými a/alebo vyťahnutými kontaktmi) sa nesmú nabíjať a ani ďalej používať.**
- ▶ **Zabráňte skratovaniu akumulátora. Pred vložením akumulátora do náradia sa uistite, že kontakty akumulátora a náradia sú zbavené cudzích telies.** Pri skratovaní kontaktov akumulátora hrozí nebezpečenstvo požiaru, výbuchu a poleptania.
- ▶ **Náradie nepoužívajte v daždi alebo vo vlhkom prostredí.**
- ▶ **Zabráňte vniknutiu vlhkosti.** Vniknutá vlhkosť môže zapríčiniť skrat a môže mať za následok popálenie alebo požiar.

Pracovisko

- ▶ **Upevňovacie prvky nevsadzujte do príliš tvrdého podkladu, ako napríklad do zvárenej alebo liatej ocele.** Vsadzovanie do týchto materiálov môže viesť k nesprávnemu vsadeniu a k zlomeniu upevňovacích prvkov.
- ▶ **Upevňovacie prvky nevsadzujte do príliš mäkkého podkladu, ako napríklad do dreva alebo sadrokartónu.** Vsadzovanie do týchto materiálov môže viesť k nesprávnemu vsadeniu a k prederaveniu podkladu.
- ▶ **Upevňovacie prvky nevsadzujte do príliš krehkého podkladu, ako napríklad do skla alebo obkladačiek.** Vsadzovanie do týchto materiálov môže viesť k nesprávnemu vsadeniu a odlamovaniu podkladu.
- ▶ **Pred vsadzovaním zabezpečte, aby na zadnej strane podkladu nemohli byť poranené žiadne osoby alebo poškodené žiadne predmety.**
- ▶ **Rukováti udržiavajte suché, čisté a bez oleja alebo tuku.**
- ▶ Prach z takých materiálov, ako je náter s obsahom olova, prach z niektorých druhov dreva, betónu, muriva, horniny s obsahom kremeňa, prach z minerálov a kovu môže byť zdraviu škodlivý. Dotýkanie sa alebo vdychovanie takéhoto prachu môže vyvolávať alergické reakcie a/alebo ochorenia dýchacích ciest používateľa alebo osôb nachádzajúcich sa v blízkosti. Určitý prach, napr. prach z dubového alebo bukového dreva, sa považuje za rakovinotvorný, predovšetkým v spojení s prísadami na úpravu a ošetrovanie dreva (chróman, prostriedky na ochranu dreva). S materiálom obsahujúcim azbest smú manipulovať len odborníci. **Ak je to možné, použite odsávanie prachu. V prípade potreby noste masku na ochranu dýchacích ciest, ktorá je vhodná pre príslušný prach. Zabezpečte dobré vetranie pracoviska. Dodržiavajte miestne predpisy pre obrábané materiály.**

Mechanické bezpečnostné opatrenia

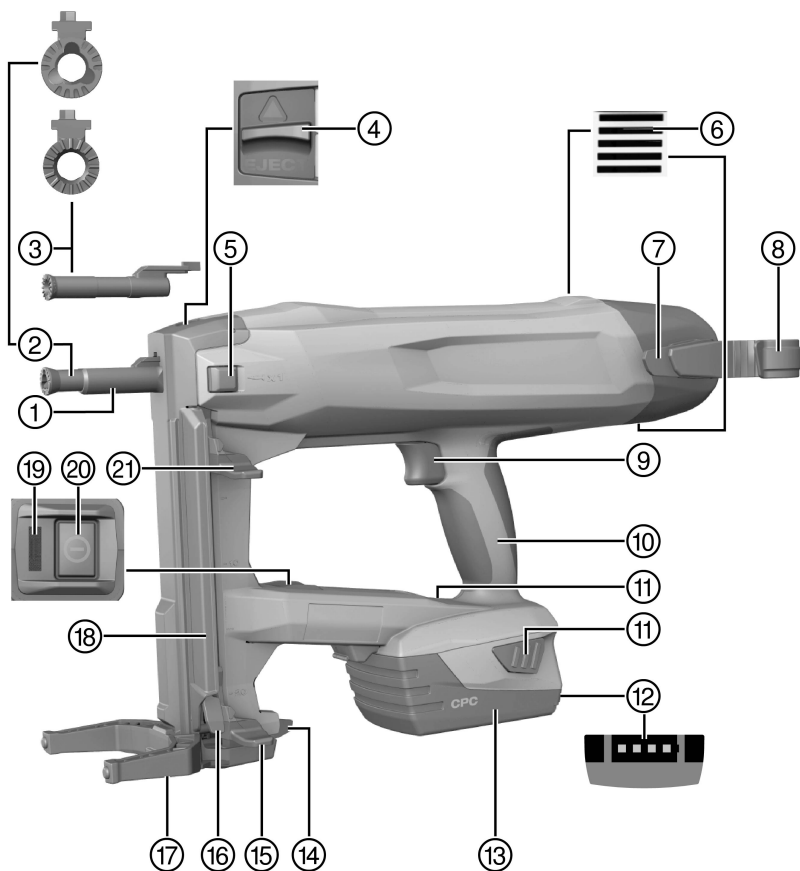
- ▶ **Používajte iba kĺnce, ktoré sú určené a schválené pre toto náradie.**

Bezpečnosť osôb

- ▶ **Používajte prostriedky na ochranu sluchu.** Pôsobenie hluku môže spôsobiť stratu sluchu.
- ▶ **Na lepšie prekrvenie prstov počas práce robte prestávky a na uvoľnenie si prsty precvičte.**
- ▶ **Náradie nie je určené na používanie bez poučenia. Náradie udržiavajte mimo dosahu detí.**
- ▶ **Noste ochranné rukavice, aby ste pri častom vsadzovaní zabránili odieraniu rúk.**

Elektrická bezpečnosť

- ▶ Poškodenie skrytého elektrického vedenia, plynového a vodovodného potrubia pri práci predstavuje vážne nebezpečenstvo. **Pred začatím práce skontrolujte výskyt skrytých elektrických vedení, plynových a vodovodných potrubí v pracovnej oblasti, napr. pomocou detektora kovov.** Vonkajšie kovové časti náradia sa môžu stať vodivými v prípade, že pri práci napríklad neúmyselne poškodíte elektrické vedenie.



- | | |
|---------------------------------------|-------------------------------------|
| ① Predná časť náradia | ⑫ Indikácia stavu nabitia |
| ② Vedenie klincov X-FG B3-ME | ⑬ Lítium-iónový akumulátor |
| ③ Vedenie klincov X-FG B3-IF | ⑭ Hák na zavesenie |
| ④ Zaisťovanie vedenia klincov | ⑮ Posúvač klincov, zaistená pozícia |
| ⑤ Prepínač pre jednotlivé vsadzovanie | ⑯ Odisťovanie posúvača klincov |
| ⑥ Vetracie štrbiny | ⑰ Oporná pätká |
| ⑦ Hák na opasok | ⑱ Zásobník |
| ⑧ Hák na zavesenie | ⑲ Indikácia stavu |
| ⑨ Bezpečnostný spúšťač prvkov | ⑳ Tlačidlo vypínača |
| ⑩ Rukoväť | ㉑ Posúvač klincov, odistená pozícia |
| ⑪ Odisťovacie tlačidlá | |

3.2 Používanie v súlade s určením

Výrobok je ručne vedený upevňovací prístroj na používanie v interiéri a je napájaný akumulátorom. Je určený na vsadzovanie špeciálne vyrobených upevňovacích prvkov do betónu, ocele, muriva, vápencového pieskovca a iných podkladov vhodných na priamu montáž. Výrobok je určený aj na upevňovanie elektrických vedení sponami, ak sa na tento úkon použijú vhodné upevňovacie prvky. Používajte len schválené upevňovacie prvky v spojení s vedením klincov, ktoré je pre ne určené (pozri kapitolu Technické údaje).

Upevňovací prístroj, akumulátor a upevňovacie prvky tvoria jednu technickú jednotku. To znamená, že bezproblémové upevňovanie s týmto upevňovacím prístrojom je možné zaručiť iba vtedy, keď sa používajú špeciálne na tento účel vyrobené upevňovacie prvky značky **Hilti** a firmou **Hilti** odporúčané nabíjačky a akumulátory. Len pri dodržaní týchto podmienok platia odporúčania firmy **Hilti**, ktoré sa týkajú upevňovania a použitia.

- ▶ Upevňovací prístroj sa smie používať iba s ručným vedením.
- ▶ Je potrebné vylúčiť chybné spôsoby používania. Za chybný spôsob používania sa považuje spúšťanie v režime jednotlivého vsadzovania bez toho, že by bol do vedenia klincov vložený kliniec, vsadzovanie do veľmi mäkkého podkladu (napr. drevo), jednotlivé vsadzovanie v režime prevádzky so zásobníkom a vsadzovania do príliš tvrdého podkladu (napr. oceľ s vysokou pevnosťou alebo veľmi tvrdý prírodný kameň).
- ▶ Pre tento výrobok používajte len lítium-iónové akumulátory **Hilti** typového radu B 22.
- ▶ Pre tieto akumulátory používajte len nabíjačky **Hilti** radu C 4/36.

3.3 Bezpečnostné zariadenia

V režime prevádzky so zásobníkom zabráňuje detekcia klincov chybnému vsadzovaniu, ktoré môže spôsobiť poškodenia upevňovacieho prístroja.

Prítlačná poistka má zabrániť vsadzovaniu klincov naprázdno. Upevňovací prístroj sa dá v režime prevádzky so zásobníkom prítlačiť a aktivovať iba s vloženým klincom.

Pred prítlačením upevňovacieho prístroja v režime jednotlivého vsadzovania sa musí najskôr stlačiť prepínač pre jednotlivé vsadzovanie.

3.4 Charakteristika výbavy

Upevňovací prístroj je vybavený ergonomickou, protišmykovou rukoväťou s tlmením vibrácií a opornou pätkou s hákom na lešenie. Náradie je chránené elektronickou ochranou proti preťaženiu a sledovaním teploty je chránené pred prehriatím.

3.5 Indikácia stavu

Indikácia stavu poskytuje informácie o stavoch upevňovacieho prístroja.

Stav	Význam
vyp.	• Upevňovací prístroj je vypnutý.
Svieti zelená	• Upevňovací prístroj zapnutý

Ďalšie indikácie stavu sú vysvetlené v tabuľke porúch (pozri → strana 16).

3.6 Indikácia stavu nabitia akumulátora

Pri aktivovaní odisťovacieho tlačidla akumulátora sa na displeji zobrazí stav nabitia akumulátora.



Upozornenie

Počas a bezprostredne po procese vsadzovania nie je možné spoľahlivé zistenie stavu nabitia.

Stav	Význam
Všetky štyri LED svietia nazeleno.	• Stav nabitia je 75 % až 100 %.
Tri LED svietia nazeleno.	• Stav nabitia je 50 % až 75 %.
Dve LED svietia nazeleno.	• Stav nabitia je 25 % až 50 %.
Jedna LED svieti nazeleno.	• Stav nabitia je 10 % až 25 %.
Jedna LED bliká nazeleno.	• Naplnenie je pod 10 %. Prístroj je pripravený na spustenie

3.7 Akumulátory

Pri nízkych teplotách klesá výkon akumulátora.

Pri nedostatočnom výkone akumulátora trvá dlhšie, kým sa upevňovací prístroj pripraví na ďalšie vsadenie ako pri úplne nabitom akumulátore.

Pri prevádzke so zníženým výkonom akumulátora sa upevňovací prístroj vypne skôr, než by mohlo dôjsť k poškodeniu akumulátora.

3.8 Rozsah dodávky

Upevňovací prístroj BX 3-ME alebo BX 3-IF, návod na obsluhu.

Ďalšie systémové výrobky, ktoré sú schválené pre váš výrobok, nájdete vo vašom centre **Hilti** alebo on-line na stránke: www.hilti.com.

4 Technické údaje

4.1 Upevňovací prístroj

Hmotnosť podľa štandardu EPTA 01/2003	3,8 kg
Dĺžka klinca v pásoch	14 mm ...24 mm
Dĺžka klincov pri jednotlivom vsadzovaní	30 mm ...36 mm
Priemer klincov	3,0 mm
Kapacita zásobníka	20 klincov
Dráha pritlačenia	12 mm
Sila pritlačenia	50 N ...70 N
Odporúčaná maximálna frekvencia vsadzovania	500/h
Menovité napätie	21,6 V

4.2 Príklady povolených upevňovacích prvkov pre použitie na montáž elektrickej, sanitárnej, vykurovacej a klimatizačnej výbavy

V spojení s vedením klincov X-FG B3-ME sú povolené len nasledovné upevňovacie prvky pre použitie na montáž elektrickej, sanitárnej, vykurovacej a klimatizačnej výbavy.

Klince na prevádzku so zásobníkom	X-S 14 B3 MX X-P 17 B3 MX X-P 20 B3 MX X-P 24 B3 MX
Klince na jednotlivé vsadzovanie	X-P 30 B3 P7 X-P 36 B3 P7
Čapy so závitom na jednotlivé vsadzovanie	X-M6-7-14 B3 P7 X-M6-7-24 B3 P7 X-W6-12-14 B3 P7 X-W6-12-20 B3 P7
Upevňovanie elektrických vedení	X-EKB MX X-ECT MX X-ECH MX X-EKS MX XEKS C MX

4.3 Príklady povolených upevňovacích prvkov pre použitie na montáž suchých stavieb

V spojení s vedením klincov X-FG B3-IF sú povolené len nasledovné upevňovacie prvky pre použitie na montáž suchých stavieb.

Klince na prevádzku so zásobníkom	X-P 17 B3 MX X-C 20 B3 MX X-C 24 B3 MX
Klince na jednotlivé vsadzovanie	X-P 30 B3 P7 X-P 36 B3 P7

4.4 Informácie o hlučnosti a hodnoty vibrácií

Hodnoty hladiny akustického tlaku a vibrácií uvedené v tomto návode boli namerané podľa normalizovanej metódy merania a môžu sa použiť na porovnávanie elektrického náradia. Sú vhodné aj na predbežný odhad expozície. Uvedené údaje reprezentujú hlavné účely použitia elektrického náradia. Ak sa ale elektrické náradie používa na iné účely, s odlišnými vkladacími nástrojmi alebo nemá zabezpečenú dostatočnú údržbu, údaje sa môžu líšiť. Tým sa môže podstatne zvýšiť expozícia v priebehu celého pracovného času. Pri presnom odhadovaní expozície by sa mal zohľadniť aj čas, v priebehu ktorého bolo zariadenie buď vypnuté alebo síce spustené, ale v skutočnosti nevykonávalo žiadnu prácu. Tým sa môže podstatne znížiť expozícia v priebehu celého pracovného času. Určite dodatočné bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhujúcej osoby pred pôsobením hluku a/alebo vibrácií, ako sú napríklad: údržba elektrického náradia a vkladaných nástrojov, udržiavanie správnej teploty rúk, organizácia pracovných procesov.

Informácie o hluku a vibráciách (merané podľa normy EN 60745-2-16)

Typická hladina akustického výkonu A, L_{WA} (pri zatíkaní klincov do betónu a ocele)	100 dB
Typická hladina emisií akustického tlaku A, L_{pA} (pri zatíkaní klincov do betónu a ocele)	89 dB
Neistota uvedených akustických hladín, K	3 dB

Celkové hodnoty vibrácií v jednej osi (v smere Z)

Emisia vibrácií, a_v (pri zatíkaní klincov do betónu a ocele)	2,5 m/s ²
Neistota, K	1,5 m/s ²

5 Prípravné práce

5.1 Nabíjanie akumulátora

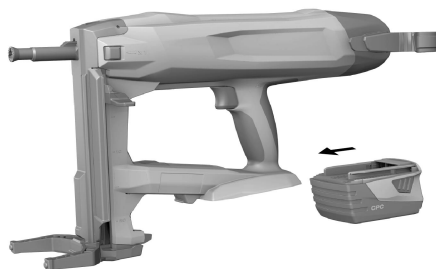
1. Vyberte akumulátor. → strana 14
2. Nabíte akumulátor podľa informácií v návode na obsluhu nabíjačky.

5.2 Vloženie akumulátora



Upozornenie

Na dosiahnutie maximálnej životnosti akumulátorov vymeňte vložený akumulátor za nabitý hneď po tom, ako výkon akumulátora zjavne poklesne.



1. Uistite sa, že kontakty akumulátora a prístroja sú zbavené cudzích telies.
2. Vložte akumulátor a nechajte ho počuteľne zaskočiť (zacvaknúť).
 - ◀ Keď je vložený akumulátor, krátko sa rozsvietia LED stavu nabitia.



POZOR

Ohrozenie padajúcim akumulátorom. Ak akumulátor nie je správne vložený, môže počas práce vypadnúť.

- Postarajte sa bezpečné umiestnenie akumulátora.

3. Skontrolujte, či je akumulátor bezpečne vložený v upevňovacom prístroji.

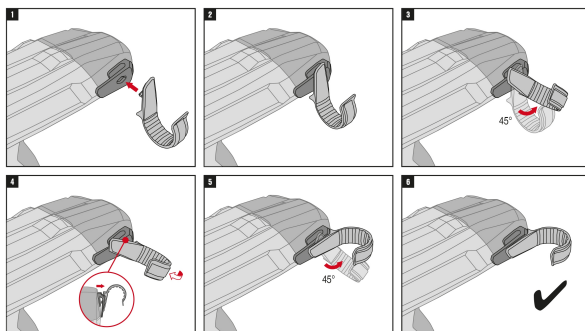
5.3 Odobratie vedenia klinec

1. Vypnite upevňovací prístroj. → strana 13
2. Vyberte akumulátor. → strana 14
3. Posúvač klinec potiahnite nadol, kým nezaskočí.
4. Vyprázdňte zásobník. → strana 15
5. Posuňte zaistovanie vedenia klinec v smere šípky až na doraz.
 - ◄ Vedenie klinec sa uvoľní.
6. Vyberte vedenie klinec.

5.4 Vloženie vedenia klinec

1. Vypnite upevňovací prístroj. → strana 13
2. Vyberte akumulátor. → strana 14
3. Posúvač klinec potiahnite nadol, kým nezaskočí.
4. Vyprázdňte zásobník. → strana 15
5. Posuňte zaistovanie vedenia klinec v smere šípky až na doraz a pridržte ho v tejto pozícii.
6. Posúvajte vedenie klinec, až kým počutefne nezaskočí do prednej časti náradia.
7. Uvoľnite zaistovanie vedenia klinec.
 - ◄ Zaistovanie vedenia klinec preskočí do stredovej pozície.
8. Skontrolujte potiahnutím vedenia klinec, či je bezpečne umiestnený.

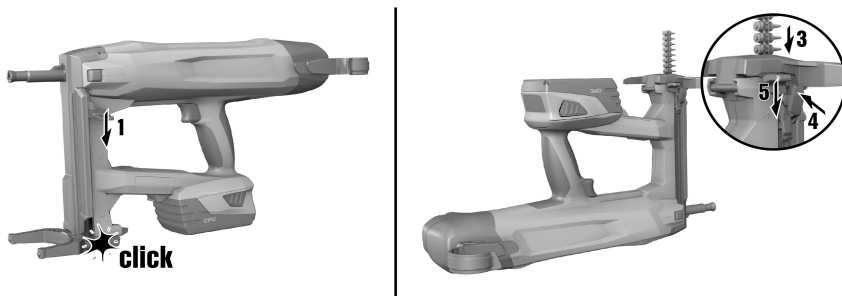
5.5 Bezpečná práca s hákom na opasok a lešenie



- Pred začatím práce zabezpečte, aby bol hák na lešenie bezpečne upevnený na náradí.
- Hák na lešenie používajte len vtedy, keď je to skutočne potrebné. Keď náradie dlhší čas nepoužívate, odložte ho.

5.6 Osadenie klincov do upevňovacieho náradia

5.6.1 Osadenie pre režim prevádzky so zásobníkom



POZOR

Nebezpečenstvo pomliaždenia! Zrýchlenie posúvača klincov smerom dozadu môže viesť k vzniku poranení a k poškodeniam na upevňovacom prístroji.

- ▶ Pri sťahovaní posúvača klincov nadol dávajte pozor na to, aby bezpečne zaskočil. Neumožnite rýchly pohyb posúvača klincov smerom dozadu.

1. Posúvač klincov potiahnite nadol, kým nezaskočí.
2. Pás s klincami nechajte posúvať do zásobníka (maximálne 2 pásy po 10 klincov).
3. Pevne pridržte posúvač klincov a zatlačte odisťovanie posúvača klincov.
4. Posúvač klincov vedzte naspäť.

5.6.2 Naplnenie pre režim jednotlivého vsadzovania



POZOR

Nebezpečenstvo pomliaždenia! Zrýchlenie posúvača klincov smerom dozadu môže viesť k vzniku poranení a k poškodeniam na upevňovacom prístroji.

- ▶ Pri sťahovaní posúvača klincov nadol dávajte pozor na to, aby bezpečne zaskočil. Neumožnite rýchly pohyb posúvača klincov smerom dozadu.

1. Posúvač klincov potiahnite nadol, kým nezaskočí.
2. Pás s klincami nechajte posúvať zo zásobníka a uistite sa, že je zásobník prázdny.



Upozornenie

Upevňovací prístroj sa môže poškodiť, keď sa pred vsadzovaním v režime jednotlivého vsadzovania neodstráni všetky klince zo zásobníka.

3. Pevne pridržte posúvač klincov a zatlačte odisťovanie posúvača klincov.
4. Posúvač klincov vedzte naspäť.

5. Klinec vložte do priehlbne vo vedení klinecov, ktorá je na to určená. Voliteľne môžete potom na vedenie klinecov nasunúť navyše aj povolený upevňovací prvok.



Upozornenie

Ak je vo vedení klinecov viac ako jeden klinec, vsadenie môže poškodiť upevňovací prístroj. Do vedenia klinecov vložte v režime jednotlivého vsadzovania maximálne jeden klinec.

6. Stlačte prepínač pre jednotlivé vsadzovanie.

◀ Prepínač pre jednotlivé vsadzovanie počuteľne zaskočí.



Upozornenie

Ak sa posúvač klinecov potiahne o niekoľko centimetrov smerom nadol, prepínač pre jednotlivé vsadzovanie sa opäť uvoľní.

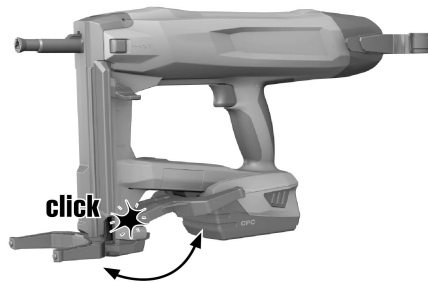
6 Obsluha

6.1 Používanie opornej pätky

Na rovnom podklade uľahčuje oporná pätka priloženie vsadzovacieho prístroja v pravom uhle, pretože je potrebné dbať už len na nastavenie do pravouhlej pozície v bočnom smere. Na nerovnom podklade môže byť potrebné sklopiť opornú pätku, aby sa vedenie klinecov nasmerovalo v pravom uhle k podkladu.

S vyklopenou opornou pätkou sa dá upevňovací prístroj zavesiť na tyč lešenia pomocou háka na lešenie.

6.1.1 Zaklopenie opornej pätky



POZOR

Nebezpečenstvo pomliaždenia! Pri preklápaní opornej pätky hrozí nebezpečenstvo, že dôjde k zaseknutiu prstov medzi hák na lešenie a kryt.

- ▶ Pri preklápaní opornej pätky držte upevňovací prístroj za rukoväť.

1. Zatláčte proti opornej pätke, aby sa uvoľnila zo zaskakovacej pozície.
2. Otočte opornú pätku približne o 180° dozadu.
3. Zatláčte zdola proti opornej pätke, aby zaskočila v zaklopenej pozícii.

6.1.2 Vyklopenie opornej pätky



POZOR
Nebezpečenstvo pomliaždenia! Pri preklápaní opornej pätky hrozí nebezpečenstvo, že dôjde k zaseknutiu prstov medzi hák na lešenie a kryt.

- ▶ Pri preklápaní opornej pätky držte upevňovací prístroj za rukoväť.

1. Zatláčte zhora proti opornej pätkke, aby sa uvoľnila zo zaskakovacej pozície.
2. Otočte opornú pätku približne o 180° dopredu.
3. Zatláčte zdola proti opornej pätkke, aby zaskočila vo vyklopenej pozícii.

6.2 Zapnutie/vypnutie upevňovacieho náradia

6.2.1 Zapnutie upevňovacieho náradia

VAROVANIE
Nebezpečenstvo poranenia! Prítlačenie vsádzacieho náradia k časti tela môže spôsobiť neúmyselným spustením vsadenia ťažké poranenia.

- ▶ **Vsádzacie náradie nikdy nepritláčajte k vlastnej ruke alebo k inej časti tela.**

- ▶ Stlačte tlačidlo vypínača.
 - ◀ Pružinový prvok sa počuteľne napne a indikácia stavu sa rozsvieti na zeleno.



Upozornenie

Napínanie pružinového prvku sa pri nedostatočnom výkone akumulátora vykonáva pomalšie ako pri úplne nabitom akumulátore.

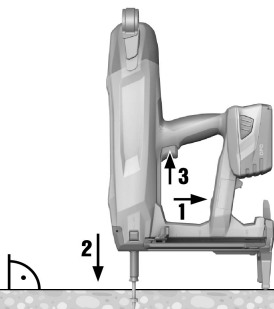
Pri nízkych teplotách klesá výkon akumulátora.

Pri prevádzke so zníženým výkonom akumulátora sa upevňovacie náradie vypne skôr, než by mohlo dôjsť k poškodeniu článkov akumulátora.

6.2.2 Vypnutie upevňovacieho prístroja

- ▶ Stlačte tlačidlo vypínača.
 - ◀ Pružinový prvok sa počuteľne uvoľní a indikácia stavu zhasne.

6.3 Vsádzanie



VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia odlietajúcimi časťami! Počas vsádzania hrozí nebezpečenstvo poranenia tela a očí odlietajúcim materiálom podkladu a vystrelujúcimi časťami pásu s kľincami.

- **Používajte osobné ochranné prostriedky a vždy používajte ochranné okuliare a ochranné rukavice.** Aj iné osoby v blízkosti majú nosiť ochranu očí a ochrannú prilbu.



VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia! Prítlačenie vsádzacieho náradia k časti tela môže spôsobiť neúmyselným spustením vsadenia ťažké poranenia.

- **Vsádzacie náradie nikdy nepritláčajte k vlastnej ruke alebo k inej časti tela.**

1. Zapnite upevňovacie náradie. → strana 13
2. Priložte upevňovacie náradie v pravom uhle na podklad a pritlačte vedenie kľincov až na doraz.
3. Stlačením bezpečnostnej spúšte aktivujte vsadenie.
4. Po vsadení úplne zdvihnite upevňovacie náradie od podkladu.



Upozornenie

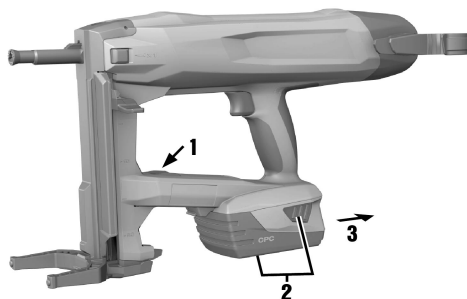
Ak bude vedenie kľincov dlhšie ako 6 sekúnd pritlačené na podklad bez toho, že by sa aktivovalo vsadenie, upevňovacie náradie sa automaticky vypne. Stlačením tlačidla vypínača sa dá upevňovacie náradie opäť zapnúť.



Upozornenie

Ak sa upevňovacie náradie nepoužíva, po uplynutí 6 minút sa automaticky vypne.

6.4 Vybratie akumulátora



1. Vypnite upevňovací prístroj. → strana 13
2. Stlačte obidve odisťovacie tlačidlá a podržte ich stlačené.
3. Potiahnite akumulátor smerom dozadu z upevňovacieho prístroja.

6.5 Vybratie klincov z upevňovacieho náradia

6.5.1 Vybratie klincov v režime prevádzky so zásobníkom

1. Posúvač klincov potiahnite nadol, kým nezaskočí.
2. Vytiahnite klince zo zásobníka smerom dolu.
3. Pevne pridržiňte posúvač klincov a zatlačte odísťovanie posúvača klincov.
4. Posúvač klincov vedte naspäť do východiskovej pozície.

6.5.2 Odobratie klincov v režime jednotlivého vsadzovania

- ▶ Pri vyberaní klinca vloženého do vedenia klincov postupujte rovnako ako pri uvoľňovaní zaseknutého klinca (pozri → strana 15).

6.6 Zaseknuté klince

Jednotlivé klince sa môžu vo vedení klincov zaseknúť. Pomocou súpravy s priebojníkom X-NP môžete zaseknuté klince odstrániť z vedenia klincov. Príslušenstvo nájdete vo vašom centre **Hilti** alebo na stránke www.hilti.com.



VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia a poškodenia upevňovacieho prístroja. Používanie nevhodných predmetov namiesto odporúčaného originálneho príslušenstva **Hilti** môže viesť k poraneniám a poškodeniu upevňovacieho prístroja.

- ▶ Na uvoľnenie zaseknutého klinca používajte výlučne odporúčanú súpravu s priebojníkom.



POZOR

Nebezpečenstvo poranenia odlietajúcimi časťami! Vsadenie môže viesť k poraneniám odlietajúcimi časťami, keď sa v oblasti vedenia klincov nachádzajú cudzie predmety alebo keď sú upevňovacie prvky zaseknuté vo vedení klincov.

- ▶ Nikdy sa nepokúšajte odstrániť poruchy na náradí spustením ďalších vsádzaní!

6.6.1 Uvoľnenie zaseknutého klinca

1. Odoberte vedenie klincov (pozri → strana 10).
2. Vsadte vedenie klincov do upínacej objímky súpravy s priebojníkom.
3. Pomocou priebojníka a kladiva vyrazte zaseknutý kliniec z vedenia klincov.
4. Vložte vedenie klincov (pozri → strana 10).

7 Starostlivosť a údržba

7.1 Údržba upevňovacieho prístroja

- ▶ Pravidelne odstraňujte zvyšky plastu z vedenia klincov.
- ▶ Upevňovací prístroj nikdy neprevádzkujte s upchatými vetracími štrbinami! Vetracie štrbiny opatrne vyčistite suchou kefou.
- ▶ Zabráňte vniknutiu cudzích telies do vnútra upevňovacieho prístroja.
- ▶ Vonkajšiu stranu upevňovacieho prístroja pravidelne čistite mierne navlhčenou handrou.
- ▶ Na čistenie nepoužívajte rozprašovač, parný vysokotlakový čistič alebo tečúcu vodu!
- ▶ Úchopové časti upevňovacieho prístroja udržiavajte vždy zbavené oleja a tuku.
- ▶ Nepoužívajte ošetrovacie prostriedky obsahujúce silikón.

7.2 Oprava

- ▶ Na bezpečnú prevádzku používajte len originálne náhradné súčiastky a spotrebné materiály. Nami schválené náhradné súčiastky, spotrebné materiály a príslušenstvo pre váš výrobok nájdete vo vašom centre **Hilti** alebo na stránke www.hilti.com.

7.3 Čistenie vnútra prednej časti prístroja

1. Odoberte vedenie klincov.
2. Vyčistite vnútro prednej časti prístroja.
3. Vložte vedenie klincov.

8 Pomoc v prípade porúch

Pri výskyte takých porúch, ktoré nie sú uvedené v tejto tabuľke alebo ktoré nedokážete odstrániť sami, sa obráťte, prosím, na náš servis **Hilti**.

8.1 Tabuľka porúch

Porucha	Možná príčina	Riešenie
Pružinový prvok sa dodatočne nenapína; bez indikácie stavu.	Akumulátor je vybitý.	► Vymeňte akumulátor.
	Akumulátor nie je správne vložený.	► Vložte akumulátor. → strana 9
Pružinový prvok sa nenapína, indikácia stavu bliká na zeleno a bliká 1 LED dióda indikácie stavu nabitia.	Akumulátor je vybitý.	► Vymeňte akumulátor.
	Teplota akumulátora je príliš nízka.	► Nechajte akumulátor pomaly zahriať na izbovú teplotu.
Pružinový prvok sa dodatočne nenapína, indikácia stavu bliká na zeleno a blikajú 4 LED diódy indikácie stavu nabitia.	Nadmerná teplota v upevňovacom prístroji.	► Nechajte upevňovací prístroj vychladnúť.
Pružinový prvok sa nenapína a indikácia stavu bliká na červeno.	Vedenie klincov nie je správne vložené.	► Vložte vedenie klincov. → strana 10
Pružinový prvok sa nenapína a indikácia stavu svieti na červeno.	Chyba prístroja.	► Vyberte akumulátor. → strana 14
		► Vložte akumulátor. → strana 9
Vedenie klincov sa nedá pritlačiť, indikácia stavu svieti na zeleno.	Prázdny zásobník.	► Naplňte zásobník. → strana 11
	Posúvač klincov zaseknutý.	► Odoberte pás s klincami zo zásobníka a vyčistite zásobník.
	Zaseknutý klincec vo vedení klincov.	► Uvoľnite zaseknutý klincec. → strana 15
Vedenie klincov je zaseknuté v pritlačenom stave.	Znečistenie medzi vedením klincov a prednou časťou prístroja.	► Vyčistite vnútro prednej časti prístroja. → strana 15

9 Likvidácia



VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia. Nebezpečenstvo následkom neodbornej likvidácie.

- Pri neodbornej likvidácii výbavy môžu nastať tieto udalosti: Pri spaľovaní plastových častí vznikajú jedovaté plyny, ktoré môžu ohrozovať zdravie osôb. Ak sa akumulátory poškodia alebo silno zohrejú, môžu explodovať a pritom spôsobiť otravy, popáleniny, poleptania alebo môžu znečistiť životné prostredie. Pri neobalej likvidácii umožňujete použitie výbavy nepovolnými osobami a odbornou nesprávnym spôsobom. Pritom môže dôjsť k ťažkému poraneniu vás a tretích osôb, ako aj k znečisteniu životného prostredia.
- Chybné či poškodené akumulátory okamžite zlikvidujte. Nenechávajte ich v dosahu detí. Akumulátory nerozoberajte a ani nespáľujte.
- Akumulátory, ktoré už doslúžili, likvidujte podľa platných národných predpisov alebo ich odovzdajte naspäť firme **Hilti**.

Náradie značky **Hilti** je z veľkej časti vyrobené z recyklovateľných materiálov. Predpokladom na opakované využitie recyklovateľných materiálov je ich správne separovanie. V mnohých krajinách firma **Hilti** odobere vaše staré náradie na recykláciu. Opýtajte sa na to v zákaznickom servise firmy **Hilti** alebo u svojho obchodného poradcu.

Podľa európskej smernice o odpade z elektrických a elektronických zariadení a podľa jej transpozície do národného práva sa musia opotrebované elektrické a elektronické zariadenia separovane zbierať a odovzdávať na recykláciu v súlade s predpismi na ochranu životného prostredia.



► Elektrické a elektronické zariadenia nevyhadzujte do domového odpadu!

10 Záruka výrobcu

- Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa záručných podmienok, obráťte sa, prosím, na vášho lokálneho partnera spoločnosti **Hilti**.

11 Vyhlásenie o zhode ES

Výrobca

Hilti Aktiengesellschaft
Feldkircherstrasse 100
9494 Schaan

Lichtenštajnsko

Na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že tento výrobok je v súlade s nasledujúcimi smernicami a normami.

Označenie	Akumulátorový vsadzovací prístroj
Typové označenie	BX 3-IF
Generácia	01
Rok výroby	2014
Typové označenie	BX 3-ME
Generácia	01
Rok výroby	2014
Aplikované smernice:	<ul style="list-style-type: none">• 2006/42/ES• 2006/66/ES• 2011/65/EÚ• 2004/108/EG• 2014/30/EÚ
Aplikované normy:	<ul style="list-style-type: none">• EN ISO 12100• EN 60745-1, EN 60745-2-16
Technická dokumentácia u:	<ul style="list-style-type: none">• Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH Zulassung Geräte Hiltistraße 6 86916 Kaufering Nemecko

Schaan, 11.2015

Norbert Wohlwend
(Head of BA Quality and Process Management /
Business Unit Direct Fastening)

Lars Tänzer
(Head of BU Direct Fastening)



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

www.hilti.com

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan



20160822